

En la isla, un mes adelantado. . . 1'50  
 En el resto de España, trimestre id. 5'00  
 Ultramar y Extranjero lo que co-  
 rresponda por aumento de fran-  
 queo,  
 Números sueltos 10 céntimos.

# El Liberal

En la cuarta plana cada línea de pu-  
 blicación diaria . . . . . 0'10  
 Rebaja proporcionada al número de  
 inserciones.  
 Sólo se admiten anuncios hasta las  
 12 del día de publicación.

DIARIO DEMOCRATICO DE MENORCA

Año 10.º

Mahon, sábado, 23 Agosto de 1890.

N.º 2.737

## Declaraciones

del Sr. Ruiz Zorrilla

Por un telegrama de nuestro estimado colega *El País*, que ayer insertamos, sabíamos que el Sr. Ruiz Zorrilla había celebrado una conferencia con un redactor de *Le Matin*, y que el jefe del partido revolucionario español había hecho en ella importantes declaraciones, que dicho periódico iba a publicar.

En efecto. *Le Matin* publicó en su número de ayer por la mañana las últimas declaraciones del Sr. Ruiz Zorrilla, y anoche eran éstas conocidas en Madrid.

Helas aquí:

«Paris 17. (11-7 m.)

*Le Matin* publica hoy una *interview* con el Sr. Ruiz Zorrilla. Dice que no comprende la lógica del Gobierno, invitándole a ir a Madrid para asistir a las reuniones de la junta del censo, siendo un proscripto, que se halla hasta condenado a muerte.

Que se hubiera tenido que sentar al lado del Sr. Cánovas del Castillo y del Sr. Silvela, los cuales, al pasar la frontera, hubiéranse visto obligados a mandar que se le prendiese.

Que si no fuera más que por este temor, se habría aventurado a venir a España; pero que temía se hubiera tratado de tenderle una emboscada, lo cual valía la pena de haber sido antes dilucidado.

El Sr. Ruiz Zorrilla dijo que, viéndole entrar en Madrid, sería invitado por sus amigos a banquetes políticos, en los cuales se acordaría de que hay desterrados que habían combatido juntamente con él.

«Quiero—ha dicho el Sr. Ruiz Zorrilla—la amnistía para todos, no el favor para mí solo. Quiero creer, no haciendo injuria al Sr. Cánovas del Castillo, ni dudando sólo un instante de que la invitación hecha equivalía a un salvo conducto que provisto de este despacho oficial podría circular por España, vivir en Madrid y conferenciar con quien me pareciera.

Pero figurao que voy con mi secretario, ¿estaría este tan libre como yo? ¿Qué pasaría? ¿Lo prenderían y juzgarían siendo emigrado? En fin, ¿qué iría yo a hacer a España bajo el imperio de la Constitución actual?

Como yo no puedo ir sino sólo con el objeto de hacer triunfar mis ideales, y éstos están coartados, mi presencia en la comisión del censo, sería inútil.»

Hablando el Sr. Ruiz Zorrilla de la futura Cámara, ha emitido la opinión de que el Gobierno ganará las elecciones, a pesar de su impopularidad.

A pesar de todo, cree que las minorías republicanas obtendrán varios diputados.

«En cuanto a nosotros, republicanos—ha añadido—no queremos, como nuestros amigos dicen, la revolución por la revolución; no queremos violentar la opinión pública; pedimos solamente la reforma de la Constitución y el respeto al sufragio universal.

Obtenidos estos puntos, tanto mejor para el Gobierno. Si gana entonces lucharemos en el sentido de nuestras inspiraciones, como los liberales luchan contra los revolucionarios; si, por el contrario, la mayoría se pronunciasse por la República, queremos sea proclamada. Nada es más justo que esta reivindicación.

Pedimos, pues, la revisión constitucional, negando el derecho al rey para di-

solver las Cámaras.

Todos los republicanos lucharemos en las elecciones.»

El Sr. Ruiz Zorrilla cree que habrá coalición, aunque piensa que el Sr. Castelar prefiere aliarse con los sagastinos.

Cree también que la caída del Sr. Sagasta se ha debido a influencias exteriores, y hablando de la visita del emperador Guillermo, opina que si se efectuase en San Sebastián, tendría allí una gran ovación, pero que no sería tan favorable la acogida que se le hiciese en cualquier otra provincia.

También opina el Sr. Ruiz Zorrilla que si hubiese una guerra en que Francia tomara parte, la reina regente no vacilaría en hacer cuanto le fuese posible por derrocar en Francia el régimen republicano. Con todo, supone que el ejército español tiene simpatías hacia Francia.

El triunfo de sus ideales no lo espera el Sr. Ruiz Zorrilla de la muerte del rey, pues en tal caso la regencia sería de más corta duración, y dice que no puede, por lo tanto, basarse en esta hipótesis el triunfo de la República, sino únicamente en el principio de la voluntad nacional.

Para terminar, el Sr. Ruiz Zorrilla dijo al redactor de *Le Matin*:

—«Tengo confianza en que llegará un día en que en España se levantará una República hermana de la nuestra.—R.»

El anterior telegrama que anoche publica *La Epoca* de su servicio particular, coincide en todo con otro que, según parece, recibió ayer el Gobierno de nuestro embajador en París.

Por su parte la *Agencia Fabra*, dice a propósito de las declaraciones del señor Ruiz Zorrilla:

Paris 17. —Interrogado el Sr. Ruiz Zorrilla sobre su negativa de asistir a las juntas del censo electoral de Madrid, declaró que jamás volverá a poner su planta en España mientras existan en el extranjero emigrados que hayan combatido con él por la causa republicana.

Cree además que bajo la Constitución actual, su participación en la comisión electoral, sería inútil, y además está plenamente convencido de que sus amigos políticos ocuparán un buen número de asientos en las futuras Cámaras, esperando que todos los republicanos se unirán estrechamente para formar en las Cámaras una minoría tan importante que pueda por sí sola quebrantar la situación monárquica.

Espera que los amigos de Pi y Margall harán causa común con los suyos y admitirán a su vez a los amigos del señor Castelar cuando llegue el día de que éstos se presenten como verdaderos republicanos y declarados enemigos de los monárquicos.

El Sr. Ruiz Zorrilla terminó declarando su firme convicción de que la caída del ministerio liberal, presidido por el señor Sagasta, debe atribuirse única y exclusivamente a influencia del exterior.

Nuestro corresponsal en París, que tiene motivos para conocer bien lo que piensa el Sr. Ruiz Zorrilla, resume y compendia las declaraciones de éste en el siguiente telegrama:

«Paris 17, 10-55 n.

*Le Matin* publica el anunciado *interview*.

Ruiz Zorrilla declara que no ha asistido a las sesiones de la junta central del censo porque está resuelto a no pisar España mientras haya emigrados.

Considera que todos los trabajos de la junta del censo serán inútiles mientras el

Parlamento no pueda revisar la Constitución y establecer la República.

Acepta la coalición electoral con todos los republicanos, excluyendo a los monárquicos.

Lamenta que el Sr. Castelar se incline a aliarse con Sagasta.

Ha declarado que aún así apoyará a los candidatos castelaristas allí donde luchen contra los monárquicos.

Y ha dicho, en fin, que tiene confianza en que en España se levantará una república francesa.—Leo.»

## El extranjerismo

I

Un tiempo fué, como dicen en *Jugar con fuego*, que España tenía fisonomía y vida propias, y la misma variedad de costumbres, trajes y dialectos en algunas de sus regiones constituía una de los principales atractivos para los viajeros y literatos que nos visitaban y describían. Desde hace muchos años este carácter típico de nuestra nación ha perdido mucho en provincias y desaparecido completamente en Madrid.

La fiera independencia de que tanto alarde hemos hecho en los campos de batalla y en las composiciones de Nicasio Gallego y López García, ha venido a reducirse a una mansa servidumbre de todo lo que nos envía el extranjero.

Italia, Francia, Alemania, Austria é Inglaterra han ido apoderándose de nosotros hasta el punto de que Madrid, como capital de España, no existe. Se han perdido los hábitos, la literatura, la industria y el comercio nacionales, y esta desaparición de nuestra personalidad es un fenómeno digno de ser estudiado.

Las primeras representaciones en nuestro antiguo teatro de Oriente de las óperas italianas, hicieron aparecer el tipo del *dilettante*, que todavía se conserva. Desde entonces datan aquel delirio por la música de Bellini, Donizetti y Verdi, y los millares de pianos más ó menos verticales, donde manos blancas de afilados dedos y sonrosadas uñas han degollado sin compasión, en sonatas fáciles, las partituras de aquellos ilustres maestros. La *Casta diva* hacía furor; al piano acompañaba el canto, y el repertorio siempre era el mismo: *Non tornó, Vorrei morire, Non ti scordar di me, Mira la bianca luna*... Todos se contaminaban, al encontrarse dos amigos se decían *mio caro*, y al despedirse a *rivedersti*. Un pianista era un *virtuoso*; a los panecillos se les llamaba *garibaldinos*; una iluminación nocturna era *à giorno*. La *Mandolinata* andaba en todos los labios y en todos los oídos; las novias se inspiraban en Laura y Beatriz, para enamorar a los Petrarcas y Dantes de aquella época; el insigne Alarcón escribía una de sus mejores novelas con el título de *El final de Norma*, *Moriamo insieme* se decían los amantes desgraciados. El himno de Garibaldi y el célebre dúo de *Los Puritanos* servían a los liberales para hacer algunas manifestaciones políticas.

Tanto como aquella moda, influyó en nosotros la francesa, con su literatura, sus trajes, sus costumbres, su música, su idioma y su cocina. Eugenio Sué, Alejandro Dumas y Victor Hugo, empezaron por apoderarse de la juventud, del que menos se creían un príncipe Rodolfo, un Artagnan ó un Enjolras. Aquello trastornó los cerebros. Desde luego se cambiaron la levita por el *chaquet* y la

mantilla por el sombrero recargado de flores y cintas. El género bufo tomó carta de naturaleza entre nosotros, y no solo hicimos traducciones de sus obras, sino que inspirándonos en ellas inscribimos y representamos otras nuevas. Offenbach, Vasseur y Varney, introdujeron la música alegre, retozona, chispeante de sus *vaudevilles* y de sus *chansonnettes*. Al talento le llamábamos *esprit*; a la gracia, *chic*; a la broma, *blague*; al sarao, *soirée*. Ser elegante era *ser comm' il faut*, y sin vergüenza, *bon vivant*. Las salsas hicieron una revolución en los estómagos y los garbanzos se condenaron al fuego eterno.

Alemania y Austria, por su parte no se descuidaron; de allí recibimos filosofía, música, juguetes muebles de madera curva y hasta pan. Sthopenhauer acabó con el poco seso que nos habían dejado Kant, Hegel, y Ahrens. Meyerbeer y Wagner con *Los Hugonotes* y *Tanhauser* nos hicieron renegar de las melodías italianas. Strauss y Faubach con sus valsos y polkas llegaron a constituir una obsesión. La popular *Bonne bouche* nos la servían implacablemente a diario las orquestas de los teatros y los pianos de manubrio. Las casas se llenaron de sillas de rejilla y mecedoras, y el pan de Viena derrotó al francés en todas las mesas. La juventud acabó la obra leyendo y relejendo las de Heine y Goethe. No se hablaba más que de habas de lagos, de florescillas azules de nieblas, de la rubia *Greetschen* de Carlota y de Werther. Ya no se iba a San Juan de Luz, sino a Baden; ni a Vichy, sino a Marienbad.

Vinieron luego las carreras de caballos, con ellas la afición al *sport*, y por ende la influencia británica. No bastaba la conquista que habían hecho de nuestros sensibles corazones las *Aventuras de Nigel* y las de *Quentin Darwart*. Era menester concluir con lo que quedaba de esta tierra, y lo que no pudiera conseguir hasta entonces Shakespeare y Byron lo realizaron sin esfuerzo alguno los *jockeys* y los *mail-coach*. El *smoking* ha reemplazado al frac; el *plaid* a la manta zamorana; el *sleeping car* al cochecama; el *speech* a la improvisación; el *meeting* a la reunión pública. *Bonne bouche* ya no se estila, y ahora lo que priva es tocar *Hanky Panky*.

II

Nuestro ejército se ha contaminado: a la levita, el ros y la espada han sucedido la guerrera, la teresiana y el sable de tirantes. El alférez es segundo teniente; el brigadier, general de brigada; el mariscal de campo, general de división.

El cocido madrileño, el gazpacho andaluz, el arroz a la valenciana, el bacalao a la vizcaina, la caldereta extremeña, todo lo que era nuestra cocina clásica, ha cedido el puesto al *entrecôte*, al *beef-teak*, al *roastbeef*, al *vol au-vent* a la *financiere*. Ya no bebemos Arganda, par-dillo ni Valdepeñas, sino *Borgoña*, *Santerne* y *Macon*. Tomamos chocolates con *briches*, y el agua de limón ha sido reemplazada por el *soda water*. Pedimos a Perigord sus trufas, a Munich su cerveza, a Smyrna sus higos, a Arcachon sus ostras.

Violet nos manda sus frascos de esencias, Pinand sus botes de brillantina, Windsor sus jabones; Bonoi sus dentífricos, Geraudel sus pastillas, Binder sus carruajes, el *Printemps*, sus *trousseaux* y Dussart, Leras y Lazore sus específicos de uso externo é interno, que curan todas las enfermedades, prolongan la vida y hermosean el cutis.

En Madrid tenemos entre otros cafés, los de Lisboa, Londres, París, Viena, Suizo é Inglés. Hoteles de Roma, Rusia, Bristol, de la Paix. Establecimientos con los títulos de *New Funeral Continental express, Au Carnaval de Venise*. En los cristales de muchos escaparates se lee: *On parle français; Si parla italiano; English spoken; Man Spricht Deutsch*.

Hasta el estanque del Retiro ha perdido su primitiva forma para remedar al lago del Bois de Boulogne!

En nuestros teatros se representan traducciones de obras dramáticas y líricas extranjeras, y en los folletines de nuestros periódicos se publican las traducciones de las novelas francesas é inglesas más conocidas.

Hay quien no conoce nuestro teatro, el teatro de Calderon, Lope y Moreto y, sin embargo, sabe al dedillo el argumento de *Odette, Demi monde, Felipe Derblay, El amigo Fritz*; quien no ha leído á Valera Galdós y Pereda, y en cambio devora á Balzac, Daudet y Zola; quien no ha oído *El dominó azul, Los diamantes de la corona, El grumete*, y en cambio canta todos los couplets de *Bocaccio, La Mascota y Los mosqueteros grises*.

Nuestro idioma ha sufrido una transformación completa; á ese conjunto de palabras y frases italianas, francesas, alemanas é inglesas hay que añadir otras latinas que todos pronuncian; *ipso facto, vis cómica, urbi et orbi, modus vivendi, sui generis, in articulo mortis, ad hoc, a priori coram populo, ex cathedra*.

El colegio de señoritas es *Pension de demoiselles*; el centro político, *comité*; la fonda, *hotel*; el cuarto de un artista, *camerino*; el Casino, *Veloz club*; una reunion en un jardín, *garden party*; una cita, *rendez vous*.

Para mayor dolor, el espectáculo que llamamos nacional, las cenas en los colmados, y esa glorificación del pañuelo de Manila y de la navaja que hemos hecho en los teatros por horas, han acabado de estropear nuestro idioma. Y no es solo la gente del bronce la que habla chulescamente. Son clases ilustradas de nuestra sociedad las que hacen gala de emplear ese vocabulario que en muchos aristocráticos salones se acoge con fruición y se celebra con ruidosas carcajadas.

Una expedición al campo es una *juerga*; una broma pesada es una *lata*; una disputa, una *bronca*; el vino es *mollate*; una copa, una *tinta*; con las consiguientes acotaciones de *Ni que decir tiene, el disloque, guasa viva, yo entiendo, saber distinguir* y otros estribillos y muletillas del mismo jaez.

¿Qué queda, pues, de España? Ni industria, ni comercio, ni costumbres, ni trajes, ni música, ni literatura. En Madrid no queda ni aun el idioma.

Ha pasado á la historia aquella proverbial frase: *Lo que hay en España es de los españoles*.

ANGEL DE LA GUARDIA.

## Las grandes causas monárquicas

Un periódico tan genuinamente sagaz como nuestro colega *El Correo*, advierte á los conservadores que se ocupen de despertar el cuerpo electoral, pues de otra suerte, con *corazonadas* contrarias y *hambres* enemigas, están expuestos á salir dando vueltas de cabeza.

*El Correo*, como sagastino, es monárquico; pero á pesar de ello, y conociendo perfectamente el terreno que pisa y el medio en que vive, declara, confiesa que en las crisis ministeriales de la monarquía el factor de la opinion es completamente nulo, y que toda la política de las instituciones se reduce á graduar hambres de oposicion y dar origen á *corazonadas* protectoras de soldados de fortuna.

Magnífica idea de nuestro país formarán en el extranjero al leer estas consideraciones, no por excesivamente natu-

ralistas menos verdaderas. «Con mayoría en el Parlamento, dice *El Correo*, y siendo indudablemente el Sr. Sagasta más simpático en el país que el Sr. Cánovas, cayó de la peana.»

Y cayó, según nuestro colega anteriormente explica, por saltar en contra *suya corazonadas y otras hambres*.

Se vé, pues, que en opinion de un periódico monárquico *El Correo*, esto no es un país regido constitucionalmente ni cosa que lo valga. Esto es una tribu con lista civil, Cámaras inútiles, y una peana para el jefe de los más hambrientos, hasta que se sacien.

Felicidad completa. España es una tienda asilo con su guardia de orden público á la puerta.

Un guardia de orden público ó un príncipe de la milicia que, eso sí, come con todos.

Verdad es que el abrió la tienda.

Agradecemos á nuestro querido colega *El Correo* las confesiones monárquicas que se le escapan emocionado por los triunfos de su jefe é influido por el horrible calor que nos abruma.

(*El Liberal*).

## MAHON

### Museo Municipal

El Museo está abierto al público todos los domingos, desde las diez de la mañana hasta la una de la tarde.

Permanece cerrado todos los demas dias.

Ademas de los donativos se admiten tambien objetos artísticos, en calidad de *mero depósito*, por el tiempo que gusten los deponentes.

A causa de lo mal empedrado que está el piso de la calle de la Infanta, ayer tarde sufrió una terrible caída una anciana que pasaba por dicha calle, teniendo necesidad de ser auxiliada por aquellos vecinos.

Ademas un carro completamente cargado se atascó en uno de tantos hoyos como abundan en la citada calle necesitando esfuerzos extraordinarios para sacarle del atoladero; en una palabra, no pasa día, nos dicen aquellos vecinos, que no tengan que lamentar uno ú otro percance debido á la misma causa.

Lo propio sucede en la transitada calle del Horno donde parece que los adoquines han sido levantados para formar barricadas.

La prensa científica española hace estos dias grandes elogios de la nueva obra *Tratado elemental de Geología*, por D. Odón de Buen, Doctor en Ciencias naturales y Catedrático por oposicion de Historia natural en la Universidad de Barcelona.

Sabida es la profunda ciencia del señor de Buen, con cuya amistad nos honramos, y cuyos discípulos en Barcelona le han dado ya varias pruebas de su especial estima.

Por encontrar el pan falto de peso y ser ademas de calidad inferior se ha impuesto por la Alcaldía 25 pesetas de multa al proveedor de la Casa de Misericordia y del Hospital civil de esta ciudad.

En el dia de hoy existian en la cárcel de este partido cinco presos con causa pendiente y uno sufriendo condena.

A la una de la tarde de hoy, despues de haber sido admitido á libre plática, ha salido para Ciudadela el vapor «Ciudadela», conduciendo á su

bordo los mismos pasajeros que llegaron en él de Barcelona.

Los vecinos de la calle del Cos de Gracia han empezado ya los trabajos para el adorno de aquella bonita calle. En la mañana de hoy hemos visto una brigada de trabajadores ocupados en cavar los hoyos donde han de colocarse los mástiles y árboles con que piensan adornar dicha calle.

Ha salido de Palma en el vapor «Lulio» el alcalde de aquella ciudad D. Manuel Guasp, que se dirige á Londres en comision para cumplir un encargo de la Sociedad General Mallorquina.

El Ayuntamiento de Barcelona ha acordado colocar este año en la Galeria de Catalanes ilustres el retrato de Narciso Monturiol, autor del célebre barco «Ictíneo». Pintará el retrato D. Ricardo Martí, y redactará la biografía don Narciso Roca.

Leemos en «El País» de Ciudadela de ayer:

«¡Pobre joven!—En la mañana de hoy una joven que no tiene en perfecto estado su juicio, la misma que en época anterior se precipitó de una ventana del segundo piso en el Asilo de Mahon, se ha arrojado de una ventana del único piso de la casa de su padre en donde vivia, y luego por su propio pié ha vuelto á subir la escalera del cuarto que tiene destinado.

Ha sido despues conducida al Hospital civil para que sea cuidada con el esmero que saben hacerlo las Hermanas de aquel Establecimiento Municipal, interin se toman por las autoridades correspondientes las medidas de precaucion para que no se repita la manía de que al parecer se halla poseida la paciente.»

Se ha empezado á deshacer el muelle antiguo de Palma en su parte más aproximada al edificio que sirve de Aduana, con objeto de utilizar los sillares que lo forman en otras obras que se han de hacer.

Con motivo de la fiesta de San Luis, que se celebra mañana, el casino «El Progreso» de dicha villa echará, como se dice, la casa por la ventana; iluminacion espléndida, fuegos artificiales, globos, fogatas, baile en su espacioso salon en la noche de mañana, nada falta.

Sobre todo, no se descuiden Vds. de entrar á saborear los exquisitos pollos con tomates que el popular Saturnino pone cada año á disposicion de sus parroquianos.

A medida que se va acercando la festividad de Ntra. Sra. de Gracia crece la animacion entre estos vecinos, siendo contadísimas las calles que no hagan preparativos para adorar é iluminar espléndidamente. La orquesta y los coros adelantan rápidamente viéndose sumamente concurridos los ensayos que tienen lugar en el teatro que anoche se veia lleno de bote en bote; los casinos por su parte no cesan en sus preparativos y las Lógias masónicas, invitadas por nuestro Ayuntamiento se aprestan tambien á llevar su contingente al general regocijo.

En la tarde de hoy se han fijado en los sitios públicos y en las sociedades recreativas de esta ciudad los carteles programados de las fiestas que se han de celebrar en los dias 6, 7 y 8 del próximo mes de Setiembre. Dichos programas que miden dos metros de largo por uno de ancho y están tirados á cinco tintas en el establecimiento tipolitográfico de D. Luis Tassó de Barcelona presentan un buen golpe de vista por la acertada combinacion de dichas tintas.

Por no haberse reunido número suficiente de señores vocales no ha podido quedar constituida la Junta municipal de asociados para el año económico de 1890-91.

S. M. la Reina Regente ha firmado el decreto indultando de la pena de muerte á Eliodoro San Jerónimo, condenado por la Audiencia de Madrid.

Asimismo ha firmado los decretos nombrando vocal de la junta de reforma de aranceles al señor Bosch y Labrús, presidente de la Audiencia de Cardona, á D. Ramon Marqués; fiscal de la Audiencia de D. Benito, á D. Francisco Ascarza; magistrados: de Granada, á D. José Lozano; de Altea, á D. Antonio Cali; de Lerma, á D. Buenaventura Barcáiztegui; de Ponferrada á D. Salustiano Rey; de Huelva, á D. Maximo Perez; de Jerez, á D. Miguel Fernandez; de Velez á D. Fernando Lamas, y de Játiva, á D. Juan Campoy.

La comision de barceloneses que ha marchado á Roma con objeto de colocar una corona en el sepulcro de Amadeo de Saboya está siendo objeto de grandes agasajos en las ciudades de Italia.

### Casino EL RECREO

Se convoca Junta General para el próximo domingo 24 del corriente á las 4 de la tarde, con objeto de proceder á la votacion de Archivero, cuyo cargo está vacante por renuncia del que lo desempeñaba.

Mahon 21 Agosto 1890.—P. A. de la J. D. Miguel Seguí Mir, Srio.

### BOLSA DE MADRID

22 de Agosto 20 t.

4 por 100 interior. . . . . 77'600  
4 por 100 amortizable . . . . . 00'000  
Billetes Hipotecarios de Cuba 108'000

### BOLSA DE BARCELONA

22 de Agosto 5'10 t.

4 por 100 int. . . . . 77'720  
4 por 100 ext. . . . . 80'400  
4 por 100 amortizable. . . . . 90'750  
Billetes Hipotecarios de Cuba 108'370  
Banco Hispano Colonial . . . 63'250  
Acciones ferrocarril Francia . 54'400  
Id. Norte . . . . . 80'900  
Id. Orense. . . . . 20'050  
Id. Almansa . . . . . 126'750  
Obligaciones Francia . . . . 00'000  
Id Norte . . . . . 83'500  
Id. Orense. . . . . 00'000  
Id. Almansa . . . . . 77'150  
Compañía Trasatlántica . . . . 88'350

Empeños del Casino Mercantil  
Interior. . . . . 26 rs. vn.  
paga alcista.

Evaristo Manero Licenciado en Medicina y Cirujía, Socio corresponsal laureado con medalla de oro y accésit de la Real Academia de Medicina de Barcelona, del Instituto Médico Valenciano, laureado de la Ginecológica Española y condecorado con las cruces de Beneficencia y de Epidemias.

CERTIFICADO: Que los «Salicilatos de bismuto y cerio» merecen ocupar un lugar preferente en la terapéutica moderna. Tiene la triple accion de detener las fermentaciones pútridas, cohibir las hipersecreciones intestinales y oponerse á los vómitos, siendo por lo tanto muy útiles á un buen número de enfermedades del aparato digestivo. Puedo asegurar por mi parte, haber obtenido con su empleo los mejores resultados y muy especialmente en la clínica pediátrica donde tan frecuentes son los catarros y dispepsias gastro-intestinales.

El Sr. Vivas Pérez, autor de este nuevo preparado, se ha hecho digno de la mejor consideracion por parte de la clase médica.—Alicante, 30 de Octubre de 1888.—E. Manero.

### Crónica marítima.

Buques entrados.

Dia 22

De Ciudadela pail. «Veinte de Marzo», pat. Miguel Monjo, con 4 trips., trigo y cebada.

Buques despachados.

Dia 23

Para Barcelona vapor «Puerto Mahon», cap. D. Miguel Tuduri, con 23

trips, efectos y la correspondencia.

Para Ciudadela vapor «Ciudad de Ciudadela», cap. D. Juan Amengual, con 17 trips, y efectos.

Para San Feliu de Guixols barca rusa «Wellanno», cap. Mr. Juan Leidqvist, con madera y 13 tripulantes.

## Crónica religiosa.

### SANTOS DE HOY

Stos. Quiríaco ob., y Valeriano mrs., Felipe Benicio servita, y Sta. Fructuosa mr.

### SANTOS DE MAÑANA

El Purísimo corazón de María San Bartolomé, apóstol

## SECCION CIENTÍFICA.

De la muy acreditada revista *El Universo*, que dirijen nuestros queridos amigos D. Mariano Rubió y D. Juan Avilés, oficiales de Ingenieros, tomamos el siguiente é interesante artículo:

### El submarino «Goubet»

La navegacion submarina, con ser menos importante que la aérea, preocupa actualmente á la opinion pública y absorbe todo el caudal de interés que la generalidad de las gentes dedican á los adelantos científicos. Bueno es que el público aliente á los hombres de saber que se ocupan en la resolución de trascendentales problemas, y que les manifieste sus simpatías y su admiración; pero la exageración en estas demostraciones solo conduce á desilusiones infundadas para plazo más ó menos breve, nunca largo, y á producir temores y desconfianzas en las personas objeto de ovaciones populares, porque tienen conciencia de que el problema no está ni puede estar tan completamente resuelto como creen muchas gentes. Los inventores, en efecto, que son víctimas del desmedido júbilo de las masas, no pueden menos de temblar ante la idea de que sus aparatos no son capaces de responder á lo que el público se figura que puede ya exigir de ellos, aunque sean altamente dignos de la alabanza de todas las personas medianamente iniciadas en la ciencia.

Muévenos á hacer estas consideraciones lo acontecido recientemente con varios submarinos, que han navegado y maniobrado por encima y por debajo del agua: ¿quiere esto decir que la cuestion está resuelta? para el que solo atiende al hecho en general, sí; para el que mira algo más allá, no, ni mucho menos. ¿Quiere decir, por el contrario, que esas experiencias y ensayos no tengan importancia? Mucho errará quien tal opine. Actualmente, los submarinos ensayados son tentativas para acercarse á la resolución del problema, problema que no saldrá de esta categoría interina no se resuelvan varias cuestiones, para lo cual es preciso que avancen algo más ciertas ramas de la ciencia. Que estamos ahora más cerca que hace treinta años, de que la navegacion submarina sea un hecho, ¿quién lo duda?; tampoco cabe negar que á los que se ocupan en investigar estas cuestiones cabrá un gran parte de la gloria en el descubrimiento definitivo; más, volvemos á repetirlo, hoy por hoy, lo que se haga no pasará de laudables esfuerzos y plausibles perfeccionamientos de detalle. Seguirá el progreso, y de aquí á veinte, treinta años, quizás más, cuando la ciencia en general haya llegado á un grado determinado de adelanto, la navegacion submarina será un hecho.

Todo está encadenado; no es posible la navegacion aérea, sin que la division de la luz eléctrica, la traccion, la transmision de la fuerza á distancia sean notablemente perfeccionadas y pretender que los barcos submarinos entren en el terreno de lo práctico, mientras otras cuestiones queden subsistentes, es sencillamente una quimera.

Bien pocos años hace que los oficiales

de ingenieros Renard y Krebbs se elevaron en un globo libre, cerca de Mendon, y le obligaron á seguir, por dos veces, una trayectoria bastante extensa previamente anunciada, volviendo al punto de partida. La navegacion aérea no quedó empero resuelta; ni lo pretendieron los inventores; ni se desanimó nadie por los defectos encontrados en los aparatos. Dióseles medios, tiempo y elementos á aquellos oficiales, quienes en la tranquilidad de sus gabinetes y talleres prosiguen sus estudios y experimentos, ocupándose con asiduidad y constancia en la investigacion de varios problemas, de un fin y alcance mucho mayor que el de la direccion de los globos, pero necesarios para esta.

Hágase lo propio con los inventores de barcos submarinos; prémienles sus trabajos y sus esfuerzos; déseles tiempo y medios para continuar sus comenzadas tareas y esperemos con tranquilidad y confianza; pero ¡por Dios! no se promuevan alharacas dando por hecho lo que aún no está averiguado, ni caigamos en el desaliento cuando veamos que los barcos no pueden ejecutar lo que, no los inventores, sino nosotros mismos, con nuestras intemperancias irreflexivas, nos habíamos graciosamente prometido.

En Febrero y en Abril últimos el submarino «Goubet» verificó experiencias en Cherburgo, que fueron acogidas por un entusiasmo tan irreflexivo como poco fundado. Este barco submarino mide cinco metros de largo, por 1 m., 80 de diámetro en su parte más ancha; como los análogos de su especie, tiene la forma de cigarro, y de su parte central se eleva una torrecilla cilíndrica que da acceso al interior, dispuesto para dos tripulantes. Las experiencias más notables tuvieron lugar el 13 de Abril en Cherburgo. En tal paraje, había anclada una balsa, cinco torpederos, varias boyas, y una pértiga y una hélice sujetas á la balsa; la profundidad de agua alcanzaba á cinco metros. Dispuesto el submarino, hundiéndose lentamente hasta alcanzar la profundidad conveniente para pasar por debajo de los torpederos, sin, empero, rascar el fondo del puerto; después de practicar sumergido algunas evoluciones por entre las cadenas de amarre de la balsa y los torpederos, el «Goubet» cortó sucesivamente los cables que retenían á las boyas, dejándolas en libertad; colocó un falso torpedo bajo la balsa; cortó la cuerda que inmovilizaba á la pértiga; fijó entre las ramas de la hélice una pesada barra de hierro, y pasó dos veces inferiormente á los torpederos, empleando en estas diversas evoluciones dos horas y media, tiempo que estuvo completamente sumergido.

Esta última circunstancia, así como el que marchara y se moviera bajo el agua, ni son cosas nuevas, ni tienen mucho de particular, ni de notable. Pero ¿como pudo maniobrar con la precision necesaria para cortar delgados hilos de alambre y acercarse, sin abordarlos, á los torpederos y á la balsa. Los periódicos franceses nos anuncian con lenguaje altisonante y tono enfático, que el «Goubet» va provisto de un aparato, *maravillosamente sencillo*, gracias al cual el submarino, quedando sumergido, puede ver todo lo que pasa en la superficie del mar. Este cacareado tubo óptico no es más, en líneas generales, que un sistema de dos prismas que hacen variar dos veces la direccion de los rayos luminosos, de modo que aparezcan en el interior del buque los objetos que flotan en el mar; el tubo puede alcanzar una salida de 40 centímetros sobre el casco del buque y es móvil para que el prisma superior sea capaz de reflejar los objetos situados en todo el horizonte.

Que el aparato es sencillo es indudable; pero que sea bueno es cosa muy discutible. En efecto, el «Goubet», privado por sí mismo de ver lo que hay alrededor, se ve obligado á subir á cada momento á la superficie del agua para orientarse, de modo que en la mayor parte de su marcha queda solo recubierta por una capa de agua muy del-

gada.

Ahora bien: un barco que manobra de esta manera es inútil para la guerra y no sirve para exploraciones submarinas. Un submarino, en efecto, que tratara de acercarse á un acorazado, sería visto á distancia por este (la experiencia lo ha demostrado recientemente) y en el momento de asomar fuera del mar su tubo óptico, recibiría los disparos de la nave, cuyo efecto no mitigaría la mínima capa de agua que en tal instante cubre al submarino; mas aunque así no fuera, aunque las balas del acorazado no hicieran mella en el novísimo barco, no por eso aquel se vería precisado á levar anclas, pues le bastaría á lanzar al agua y apostar convenientemente unas cuantas lanchas cañoneras, para conseguir el hundimiento definitivo del submarino, cuando este se acercara á la superficie de las olas; claro que alguna de esas lanchas podría ser echada á pique; pero sus tripulantes, al abrigo del buque principal, se salvarían á nado fácilmente, y el dinero perdido no sería de consideracion; mientras que en caso adverso para el submarino, la dotacion de este quedaría perdida irremisiblemente, y la suma precipitada al mar muy crecida. Por otra parte, la pérdida de una embarcacion de poco calado no es cosa que desmoralice á los marinos de guerra, pues siempre les queda una esperanza más ó menos remota de salvarse; en cambio ¿qué efecto tan desastroso no produciría el fin terrible de los tripulantes de un submarino echado á pique? ¿quién se atrevería luego á encerrarse entre las paredes metálicas de un submarino, ofreciéndose á los tiros del adversario antes de poderle atacar, y perdiéndose así la única ventaja del submarino, la invisibilidad? De noche, las redes protectoras darán gran seguridad á los acorazados, porque será muy excepcional que un submarino, sin ser visto y sin correr inminente riesgo, se aproxime hasta cortísima distancia de aquel, circunstancia precisa para que de una última inmersión pueda deslizarse bajo la red y largar un torpedo contra el casco del navío.

Es verdad que las redes de proteccion quitan movilidad á los acorazados; pero hay que advertir que solo se emplearán en los bloqueos de un puerto ó en un bombardeo, es decir, precisamente cuando aquellos están quietos ó marchan á poca velocidad; en alta mar, bastará que los buques mantengan sus máquinas en actividad para que se puedan burlar de los submarinos y se alejen de ellos sin darles tiempo de aproximarse.

Si para las aplicaciones militares los barcos submarinos sirven poco, hoy por hoy, puede decirse que son casi inútiles para otros usos. Según los trabajos de M. Fol, en tiempo claro no se distingue casi nada á la profundidad de 30 metros bajo el nivel del mar; por consiguiente, un barco submarino, por poco rápido que sea su andar, no podría detenerse ante un obstáculo que surgiera ante él, pues no tendría lugar de verlo oportunamente. Una vez sumergido el barco, solo puede guiarse por las direcciones tomadas antes de la inmersión, lo que, en primer lugar, no le preserva de los peligros ocultos bajo las olas, y, en segundo lugar, no le consiente sumergirse siquiera á una mediana profundidad. Encerrada en límites tan estrechos la navegacion submarina, será mil veces más seguro y preferible navegar, por la superficie del agua, á sumergirse momentáneamente y correr inminente riesgo de irse á pique, sin que este peligro sea compensado por ninguna ventaja para la ciencia.

Lo expuesto acerca de la vision submarina, podríamos hacerlo extensivo á otros puntos relacionados con la navegacion por bajo el agua, resultando de todo ello que mientras ciertas cuestiones no alcancen una solucion satisfactoria, los buques submarinos no cumplirán su objeto. Esto no quiere decir, sin embargo, que proscribamos las tentativas que se hacen para resolverla, pues sin lucha no hay victoria, y esos intentos contribu-

yen á allanar el espinoso camino que hay que recorrer.

Mas si bien hay que seguir con benevolencia los trabajos de los inventores de submarinos, merece censuras el proceder de una parte del público y de la prensa de la República vecina que, haciendo sonar la fibra del patriotismo, cantan las excelencias y méritos del «Goubet», dando por resueltas, sin fundamento ni motivo alguno, cuestiones que ni siquiera han salido del estado de embrión. Con tales intemperancias y entusiasmos, solo se consigue aburrir á las personas medianamente inteligentes, y labrar el descrédito y poner en ridículo á los mismos inventores.

JUAN AVILÉS.

## MISCELANEA

### EL BESO DE LA MALIBRÁN

Al ocuparse un periódico francés del estipendio que exigen hoy los artistas líricos, recuerda la generosidad y desprendimiento de los cantantes de otros tiempos.

Con tal motivo, da cuenta de la siguiente anécdota sobre la célebre Malibrán:

Llamada la diva á Venecia para inaugurar el teatro que lleva su nombre, el empresario Gallo le dijo:

—Después de la representacion entregaré á usted 3.000 liras.

La Malibrán obtuvo un éxito ruidoso, extraordinario, monumental.

Al día siguiente presentóse Gallo en el domicilio de la incomparable artista.

—He aquí la cantidad convenida.

—¿Qué cantidad?—preguntó llena de sorpresa la Malibrán.

—Las tres mil liras del contrato.

—Renuncio á ellas, pues me doy por muy bien pagada con las manifestaciones de entusiasmo que el público me tributó anoche y con el honor insigne de haber inaugurado el teatro.

—Pues tome Ud. ese dinero para hacer un regalo á sus hijos.

—No exijo de Ud. más que un beso.

El empresario no insistió, guardó su dinero y dió un casto beso en la frente á la admirable artista.

### Examen de zoología:

—¿Qué clase de animal es el mono?

—Un animal cuadrúmano.

—Dígame Ud. alguna de sus especialidades.

—Qué si fuese pianista, podría tocar él solo piezas a cuatro manos.

## TELEGRAMAS DE LA Agencia-Fabra PARA EL LIBERAL

Madrid 23 1-45 t.

**Circulan rumores diciendo se prohibirá el meeting socialista que debe celebrarse en Bilbao.**

**La viruela toma proporciones considerables en Madrid.**

**El cólera recrudescer en las provincias invadidas.**

**La escuadra rusa es esperada en Cádiz.**

**Los ministeriales niegan la inmediata vuelta del Sr. Romero al seno del partido moderado.**

**Hay crisis ministerial en Buenos Aires.**

**Han descargado nuevas tormentas sobre Madrid.**

ADMINISTRACION:  
calle Nueva, núm. 25.

## SECCION DE ANUNCIOS

IMPRENTA:  
S. José, frente al Fielato

### Alcaldía de Mahon

#### Instrucción pública

Habiendo acordado este ayuntamiento en sesión del día 19 del actual proveer en el Instituto de 2.ª enseñanza de esta ciudad diez plazas de alumnos libres de derechos de matrícula que dicha Corporación destina anualmente á los niños pobres que sobresalgan en el exámen que se practicará al efecto, se hace saber al público para que los aspirantes á dichas plazas puedan presentar sus solicitudes en la Secretaría de esta Corporación municipal hasta el día 13 del próximo mes de Setiembre, advirtiéndose que las materias sobre que versará el referido exámen serán las mismas que se exigen para el ingreso en el citado establecimiento. Mahon 22 de Agosto de 1890.—P. O., P. R. Pons.

La festividad de San Luis se celebrará el próximo domingo 24 del corriente con bailes y carreras que tendrán lugar en el pueblo del mismo nombre, las cuales serán premiadas con una cuchará de plata ó su equivalente valor.

Dichas carreras empezarán á las cuatro y media de la tarde del referido día 24, debiendo observarse las reglas siguientes:

1.ª Para ganar el premio será requisito indispensable que, á lo menos, entren en competencia dos caballerías de cada clase.

2.ª Las carreras tendrán lugar en la forma de costumbre, saliendo al mismo tiempo las caballerías y dando el Sr. Presidente cuando estén en la línea. Si les fuese difícil emprender la carrera con la igualdad debida podrá dárseles el *sús* paradas, colocándose en este caso frente á la tribuna de la presidencia.

3.ª Los ginetes que en el acto de correr cierran el pase á sus competidores (vulgarmente "taucar") no tendrán opción al premio y se les impondrá la multa de 2'50 pesetas.

4.ª Las caballerías que se presenten á disputar el premio, deberán reunir las condiciones necesarias para la carrera, á juicio del Sr. Presidente.

Mahon 23 Agosto de 1890.—D. Moysi.

## LOTERIA NACIONAL

### Administración de loterías de 2.ª clase DE ALAYOR

Queda abierto el despacho de billetes para el sorteo que se ha de celebrar en Madrid el día 30 de Agosto de 1890.

#### Prospecto

Ha de constar de dos series de 26.000 billetes cada una, al precio de 30 pesetas el billete, divididos en décimos á tres pesetas, y distribuyéndose 569.400 pesetas en 1.265 premios para cada serie, de la manera siguiente:

PREMIOS	PESETAS
1 . . . de . . . . .	80.000
1 . . . de . . . . .	40.000
1 . . . de . . . . .	20.000
2 . . . de 5.000 . . . . .	10.000
16 . . . de 2.500 . . . . .	40.000
943 . . . de 300 . . . . .	282.900
99 aproximaciones de 300 pesetas cada una, para los 99 números restantes de la centena del que obtenga el premio de 80.000 pesetas	29.700
99 id. de 300 id., para los 99 números restantes de la centena del premiado con 40.000 pesetas	29.700
99 id. de 300 id., para los 99 números restantes de la centena del premiado con 20.000 pesetas	29.700
2 aprox. de 2.000 ptas cada una para los números anterior y posterior al del premio mayor	4.000
2 id. de 1.700 id., para los números anterior y posterior al del premio 2.º	3.400
1.265	569.400

Alavor 21 Agosto de 1890.—El Administrador, Miguel Guinart.

## Mr. Bégue

### ÓPTICO.

## GRAN BARATURA

en estampas de todas clases, anteojos de cristal de Roca, gemelos para teatro y marina, anteojos de larga vista, Barómetros, Termómetros, niveles de agua, cuenta hilos, pesa licores, diamantes para cortar vidrio, relojes de oro, de plata, y de níquel, plumas de acero, tijeras, cuchillos de mesa, cucharas de metal y otros muchos artículos.

Todo se vende con una gran rebaja de precios.

Calle Nueva núm. 31

## ORO

Ha llegado de nuevo á esta ciudad y habita en la Fonda Central el platero mallorquin don Pedro Juan Valleriola, el cual necesitando oro dará prima sobre su precio.

Admitirá los durillos á razon de veinte y un reales y medio y las otras monedas de oro á precios convencionales. Solo permanecerá en esta 8 días.

## ¡OJO!

Alambre galvanizado apropiado para la colocación de transparentes, arcos, enramadas, banderas, faroles, etc., etc. Véndese al precio de 45 céntimos de peseta el kilo en el almacén de la Rampa de la Abundancia número 14. Se recomienda á los encargados para adornar las calles durante las próximas fiestas de Nuestra Señora de Gracia.

### Banco de Mahon

Este Banco compra el cupón del próximo vencimiento de 1.º de Octubre, de los valores del Estado y locales, á los siguientes cambios:

4 por 100 Exterior y Billetes Cuba á 3 por 100 beneficio. 4 por 100 Interior, 4 por 100 Amortizable y valores locales á 1 1/2 por ciento descuento.

Mahon 23 Agosto 1890.—Por el Banco de Mahon, El Vicegerente, Antonio Pons Olives.

### Centro General de Negocios

Esta Sociedad compra el cupon del vencimiento de 1.º Octubre próximo, de valores del Estado y locales, á cambios ventajosos para los tenedores.

Mahon 22 Agosto 1890.—Goñalons, Carreras y C.ª

### Para Barcelona

Saldrá el lunes el pailebot MARIA patron Gabriel Marsal admitiendo carga á flete y pasajeros.

### Para Mahon

Saldrá la próxima semana del puerto de Barcelona la goleta SAN JAIME patron Leon; admite carga á flete y pasajeros y lo despachan los Sres. Moll y Corominas.

## COMERCIO

DE

## JOSÉ REJAS

Gran surtido de géneros de punto de todas clases como son medias, calcetines, camisetas, Jerseys, cubre corsés, etc. Algodones para medias, crochet, bordar, etc., colores sólidos; bordados, puntillas, cintas y todo lo concerniente al ramo de mercería:

### Para las próximas fiestas

Papeles de colores á ptas, 2'50 los 100 pliegos.

Espermas para iluminaciones, de 9 horas de duracion á ptas. 1'50 el kilo.

Mariposas carton para iluminaciones en vasos de colores.

### Artículos de batería de cocina

lampistería y perfumería de las mejores marcas extranjeras y del país, etc., etc.

### Gran surtido de transparentes

TODO MUY BARATO

PLAZA Y CALLE ARRAVALETA 1 Y 2  
**MAHON**

### ZAPATERÍA LA UNIVERSAL

11, PLAZA PRÍNCIPE, 11

A escojer de un bueno y variado surtido de calzado de todas clases.

Botinas caballero cosidas las hay de 7, 8, 9 y 10 pesetas el par, tambien encontrareis calzado clavado para niños y señoras á precios reducidísimos, todo trabajado con esmero y solidez, empleando para su construcción los mejores materiales tanto del país como del extranjero.

Acudid y os convencereis de la elegancia, solidez y baratura.

11, Plaza Principe, 11

Los fabricantes de quesos y mantecas deben saber que

EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE 1889  
LA MAS ALTA RECOMPENSA

(Medalla de Oro)

ha sido dada á los

## CUAJOS Y COLORANTES de J. FABRE

Caballero del Mérito Agrícola

AUBERVILLERS (Sena)

Recompensas en 51 concursos agrícolas

## LA FUNERARIA

San Roque, 24

Taller de ataúdes, cuyos precios se hallan al alcance de todas las fortunas.

Todos los ataúdes construidos en este taller reunen las mismas condiciones de elegancia y solidez, que los usados en las grandes capitales.

24, SAN ROQUE, 24

**Piano nuevo** PARA VENDER. Lo está uno de excelentes condiciones y á un precio muy modesto. En esta imprenta informarán.

## La Catalana

COMPAÑÍA DE SEGUROS

contra incendios y explosiones de gas

á prima fija

UNICA EN SU CLASE DOMICILIADA EN BARCELONA.

Capital social 20.000.000 de reales.

Subdirector en la isla de Menorca don Pascual José Hernandez.

## CONTRA LOS HERPES

y demás humores así internos como externos, recomendamos eficazmente el EXTRACTO ANTI-HERPETICO DE DULCAMARA COMPUESTO DEL DR. CASASA, reconocido en todas partes como el único remedio que los cura pronto y radicalmente, sin que jamás den señales de haber existido.

Véase el prospecto. Dirigirse al DR. CASASA en su GRAN FARMACIA, plaza de la Constitucion, esquina á la calle de Jaime I en Barcelona.

Depositarios.—Todos los principales farmacéuticos de España y América.

## ENFERMEDADES SECRETAS

Venéreo y sífilis en todos sus grados y formas, así recientes como crónicas. Su curacion es pronta, radical y segura por medio del Antivenéreo del Doctor Casasa, exclusivamente vegetal, sin necesidad del mercurio ni otras preparaciones perjudiciales. Purgaciones, llagas, bubones, estrecheces y demás afecciones por crónicas que sean, desaparecen pronto y bien con el inimitable depurativo del Dr. Casasa.

Dirigirse al Dr. Casasa en su Gran Farmacia, plaza de la Constitucion, esquina á la calle de Jaime I en Barcelona.

## Cuantos padezcan de la boca

Dolor de muelas, Caries, Hojedad de sangre ó descarnes de las encías, fluxiones, sarro, escorbuto, tumores, úlceras de la boca, dientes móviles, sensaciones producidas por el calor ó el frío, mal aliento, etc., deben usar el Elixir dentrifico Saint-Serrault del Doctor Casasa.

Unico que pone y conserva la boca limpia, hermosa, sana y fuerte hasta á los que más perdida la tienen.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia, plaza de la Constitucion, esquina á la calle de Jaime I, en Barcelona.

Depositarios.— Todos los principales farmacéuticos de España y América.